

Ukotholisisi ikulumo emfundrweni: isiNdebele

Intelligibility in Context Scale (ICS): Ndebele (McLeod, Harrison, & McCormack, 2012)

Iguqululwe ngu (Translated by): Melanie Brunette, BSc, Suzette Brynard, BSc, Inge Burger, BSc, Sarah Janse van Rensburg, BSc, Heidi Meyer, BSc, Amazement Nemaungane, BSc, Olebeng Mahura, MSc & Michelle Pascoe, PhD, Eziseqophelweni eliphezulu leKapa, eSewula Afrika/ University of Cape Town, South Africa, 2016

Ibizo lomntwana (Child's name): _____

Ilanga lamabeletho womntwana (Child's date of birth): _____ Msana/Mntazana (Male/Female): _____

Ilimu elikhulunywako (Language(s) spoken): _____

Ilanga lanamhlanje (Current date): _____ Iminyaka yomntwana (Child's age): _____

Umuntu ozalisa iforomo (Person completing this form): _____

Ubuhlobo bakho nomntwana (Relationship to child): _____

Imibuzo elandelako imayelana nelimu elikhulunywa mntwanakho ukobona lizwisiseka njani babantu abahlukahlukeneko. Lokha nawuphendula imibuzo le, tjheja ucabangisise kuhle ngokuyelela ukukhuluma komntwanakho okwenzeke eenyangeni ezintathu ezidlulilekoDweba isiyingilizi enomborweni yinye komunye nomunye umbuzo. (The following questions are about how much of your child's speech is understood by different people. Please think about your child's speech over the past month when answering each question. Circle one number for each question.)

	Ngaso soke isikhathi (Always)	Kanengi (Usually)	Ngesinye isikhathi (Sometimes)	Ingasikan engi (Rarely)	Nakancani (Never)
1. Uyamzwisisa umntwanakho na ¹ ? (Do you understand your child ¹ ?)	5	4	3	2	1
2. Inhlobo ezitjhidelene nawe ziyamzwisisa umntwanakho na? (Do immediate members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
3. Inhlobo ezingeziweko ziyamzwisisa umntwanakho na? (Do extended members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
4. Abangani bomntwanakho bayamzwisisa umntwanakho na? (Do your child's friends understand your child?)	5	4	3	2	1
5. Abanye abatjhidelene naye bayamzwisisa na? (Do other acquaintances understand your child?)	5	4	3	2	1
6. Abotitjhere bomntwanakho bayamzwisisa na? (Do your child's teachers understand your child?)	5	4	3	2	1
7. Abantu bestaradeni bayamzwisisa umntwanakho na ² ? (Do strangers ² understand your child?)	5	4	3	2	1
AMAPHUZU NAKAWOKE (TOTAL SCORE) =	/35				
AMAPHUZU NAKAWOKE (AVERAGE TOTAL SCORE) =	/5				

¹Lezi iinlinganiso zingasetjenziswa ekulumeni yabantu abadala ngokusebenzisa umlinganakho esikhundleni somntwana.

(This measure may be able to be adapted for adults' speech, by substituting *child* with *spouse*.)

²Igama elithi abantu linthekeli lingatjhugululelwa egameni elithi. (The term *strangers* may be changed to *unfamiliar people*)

Lokhu okutlolwe la kungakopululwa. (This version of the Intelligibility in Context Scale can be copied.)

Intelligibility in Context Scale is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). The Intelligibility in Context Scale: Validity and reliability of a subjective rating measure.

Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 55(2), 648-656. <http://jslhr.asha.org/cgi/content/abstract/55/2/648>

